

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Century modèles 4AH69 et 4AL69 (moteur V8 4,4 L-2 / 6 places)	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	B U I C K			CH 0330 86

Constructeur BUICK MOTOR DIVISION of G. M. C. Flint, Michigan (USA)
 Identification sur la plaquette du constructeur "Century 4AH69" ou "Century 4AL69" et "CH 0330 86"
devant le No du châssis ".G4AH69J.B." ou ".G4AL69J.B."
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, sur la traverse du radiateur
 N° du châssis à gauche, derrière le pare-brise
 Identification du moteur " 44 " à l'avant, à droite, sur le bloc, derrière la pompe à eau (frappé par l'importateur)
 Importateur principal GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne
 Véhicule homologué 1G4AL69J3BG 103 381

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de cercles 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission boîte automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes,
assistance par dépression, sur toutes les roues,
AV= soupape de dosage AR= limiteur
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,
sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur	CHEVROLET	Type	V8-4,4L-2 (J)
Marque		Temps	4
Construction	V	Position	avant
Carburant	B	Nombre cylindres	8
Refroidissement	eau	Cours	88,79
Alésage	88,90	CV-impdt	22,34
Cylindrée	4387	à Vmin	3600
Puissance en kW	88		
CV	120 SAE-net		
Bruit à l'arrêt	67,0	dB(A) à Vmin	2700
Silencieux	2= 360x200x100 510x250x135		mm
Mesure des gaz	ECE-15/03, 0,2 % à 630 t/min		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie limousine
 Nombre de portes 4 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité SAE-J-4c Rétroviseurs intérieur / gauche / zénith
 Carre - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places t 6 av. 3 centra - ar 3
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur - 4979 Empattements 2745 /
 Largeur - 1806 Essieu double av - ar -
 Hauteur - 1430 Voie +) av - ar -
 Porte à faux lat. - Voies av - ar -
 av - 966 ar - 1268 Braquage ø g 11500 d 12300
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	940	700	1640
Charge utile	145	275	420
Poids total	1085	975	2060
Garantie fabr.			2176
Dimens. pneus	P195/75 R 14	P195/75 R 14	(Variantes +)
Ply/bars	R / 1.8	R / 2.0	voir
Charge	1100	1160	(remarques)
pour V max	varie selon la marque, minimum exigé 150 km/h		
Garantie poids remorquable avec frein			907
Garantie poids remorquable sans frein			454
Garantie poids de l'ensemble			-
Poids remorquable testé			907
Vitesse maximale selon le constructeur			150 km/h
Vitesse maximale testée			- km/h
Charge garantie sur le toit			77 kg

Equipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) AV/; oui ar 2a (E)
Catadioptres	av	AV + AR ar SAE A.. DOT
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	DELCO RENY A+F	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	BUICK Century		
Homologation N°	CH	0330 86	
Carrosserie	limousine		
Places	total 6	avant 3	
Poids à vide	1640	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 22,34	
Poids total	2176	Cylindrée 4387	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

+ Variante de pneus : P205/70 R 14 AV 1120 (1,8) AR 1180 (2,0) V-max. varie selon la marque, minimum exigé 150 km/h
 185 SR 14 1090 (2,1) 1130 (2,2) V-max. 180 km/h
 205/70 SR 14 1110 (2,0) 1160 (2,1) 180 km/h
 195/70 SR 14 1090 (2,2) 1160 (2,4) 180 km/h

Jantes / voies : 6 JJ x 14" acier ou alliage léger voies AV 1505 mm AR 1490 mm
 7 JJ x 14" acier 1495 mm 1480 mm

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont enlevés; des clignoteurs homologués E sont montés; des feux de position sont connectés sur A (E) dans HCR;
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- ampoules: feux stop/feux rouges = 21/5 W; clignoteurs AR = 21/4 W (seuls les filaments 21 W sont connectés);
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière, jusqu'à l'extrémité de la carrosserie.

Lieu et date de l'homologation Studen, 01.12.80

Service fédéral d'homologation